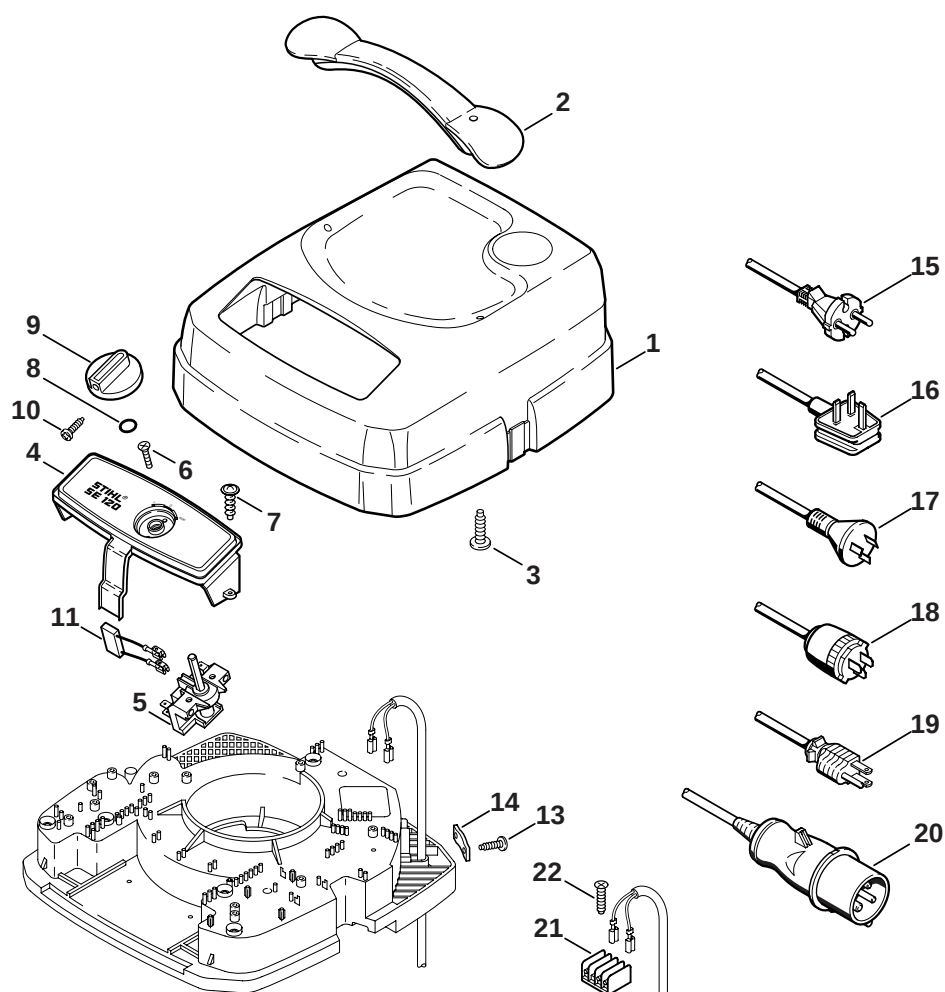


STIHL SE 120, 120 E (4727)

Ersatzteilliste
Spare Parts List
Liste des pièces

- A** SE 120: Haube, Anschlussleitung
SE 120: Machine cover, Connecting cable
SE 120: Capot, Câble d'alimentation
- B** SE 120 E: Haube, Anschlussleitung
SE 120 E: Machine cover, Connecting cable
SE 120 E: Capot, Câble d'alimentation
- C** Motorgehäuse, Elektromotor, Filter
Motor Housing, Electric motor, Filter
Carter moteur, Moteur électrique, Filtre
- D** Behälter, Werkzeuge
Container, Tools
Cuve, Outillage
- E** Sonderzubehör
Extras
Accessoires optionnels



643ET000 SC

Illustration A

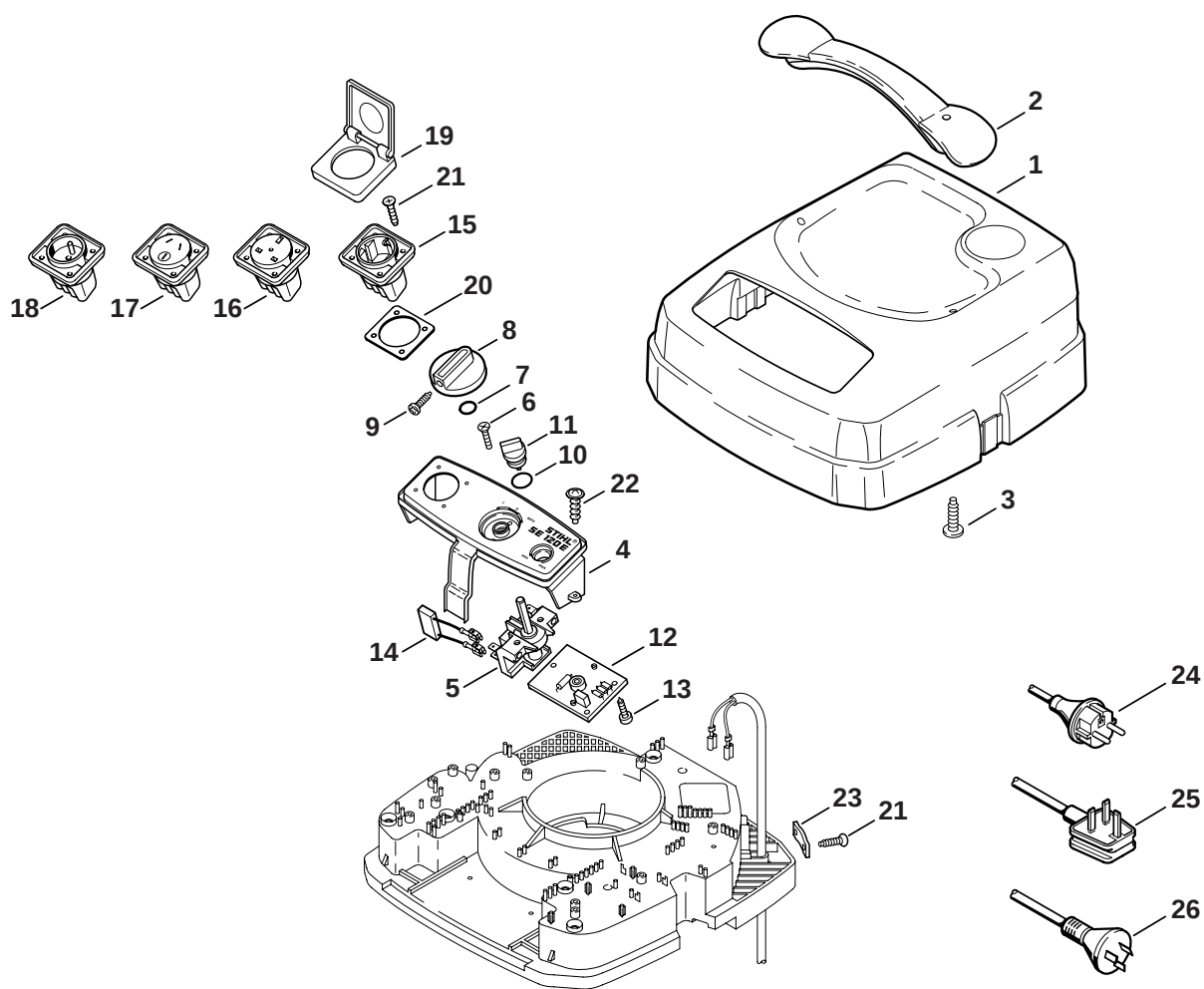
SE 120: Haube,
Anschlussleitung

SE 120: Machine cover,
Connecting cable

SE 120: Capot, Câble
d'alimentation

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	4727 706 2700	1	Abdeckhaube (1)	Machine cover (1)	Capot (1)
2	4727 703 4100	1	Handgriff (1)	Handle (1)	Poignée (1)
3	9104 003 8775	2	Schraube P5x18 (1)	Self-tapping screw P5x18 (1)	Vis Parker P5x18 (1)
4	4727 400 2400	1	Konsole (1)	Panel (1)	Console de commande (1)
5	4727 435 0300	1	Schalter (1)	Switch (1)	Interrupteur (1)
6	9062 319 0660	2	Schraube DIN963-M4x12-8.8 (1)	Countersunk screw M4x12 (1)	Vis à tête fraisée M4x12 (1)
7	9104 003 9939	2	Schraube P3,5x10 (1)	Self-tapping screw P3.5x10 (1)	Vis Parker P3,5x10 (1)
8	9645 945 7505	1	RDR A 10x2,5-NBR70 (1)	O-ring 10x2.5 (1)	Joint torique 10x2,5 (1)
9	4706 512 0405	1	Drehgriff (1) □ 10	Knob (1) □ 10	Bouton (1) □ 10
10	9099 021 1850	1	Schraube DIN7971-2,9x19 (1)	Self-tapping screw 2.9x19 (1)	Vis Parker 2,9x19 (1)
11	4709 605 1201	1	Entstörkondensator (1)	Interference suppressor capacitor (1)	Condensateur antiparasite (1)
13	9104 003 8650	2	Schraube P3,5x18 (1)	Self-tapping screw P3.5x18 (1)	Vis Parker P3,5x18 (1)
14	4703 431 2500	1	Kabelschelle (1)	Cable clamp (1)	Collier pour câbles (1)
15	4727 440 2000	1	Anschlussleitung Europa (1)	Connecting cable Europe (1)	Câble d'alimentation Europa (1)
16	4727 440 2005	1	Anschlussleitung GB, IRL, MAL (1)	Connecting cable GB, IRL, MAL (1)	Câble d'alimentation GB, IRL, MAL (1)
17	4713 440 2010	1	Anschlussleitung AUS, NZ (1)	Connecting cable AUS, NZ (1)	Câble d'alimentation AUS, NZ (1)
18	4709 440 2000	1	Anschlussleitung (1)	Connecting cable (1)	Câble d'alimentation (1)
19	4901 440 2020	1	Anschlussleitung USA (1)	Connecting cable USA (1)	Câble d'alimentation USA (1)
20	4727 440 2010	1	Anschlussleitung GB 110 V (1)	Connecting cable GB 110V (1)	Câble d'alimentation GB 110 V (1)
21 *	4727 431 2900	1	Klemmleiste (1)	Terminal block (1)	Bornier (1)
22 *	9104 003 8650	1	Schraube P3,5x18 (1)	Self-tapping screw P3.5x18 (1)	Vis Parker P3,5x18 (1)

(1) SE 120, (2) SE 120 E



643ET008 SC

Illustration B

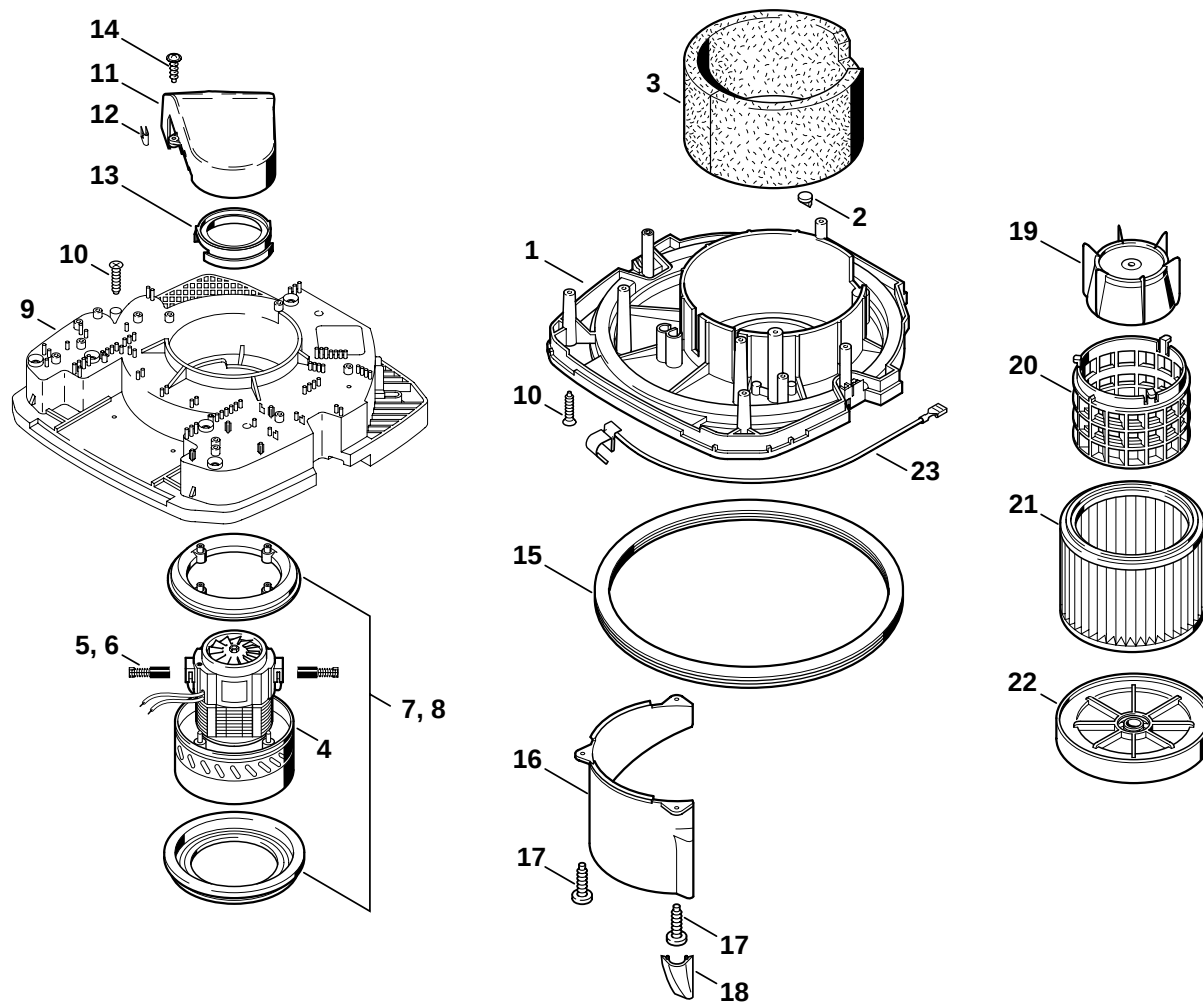
SE 120 E: Haube,
Anschlussleitung

SE 120 E: Machine cover,
Connecting cable

SE 120 E: Capot, Câble
d'alimentation

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	4727 706 2700	1	Abdeckhaube (2)	Machine cover (2)	Capot (2)
2	4727 703 4100	1	Handgriff (2)	Handle (2)	Poignée (2)
3	9104 003 8775	2	Schraube P5x18 (2)	Self-tapping screw P5x18 (2)	Vis Parker P5x18 (2)
4	4727 400 2401	1	Konsole (2)	Panel (2)	Console de commande (2)
5	4727 435 0301	1	Schalter (2)	Switch (2)	Interrupteur (2)
6	9062 319 0660	2	Schraube DIN963-M4x12-8.8 (2)	Countersunk screw M4x12 (2)	Vis à tête fraisée M4x12 (2)
7	9645 945 7505	1	RDR A 10x2,5-NBR70 (2)	O-ring 10x2.5 (2)	Joint torique 10x2,5 (2)
8	4706 512 0405	1	Drehgriff (2) □ g	Knob (2) □ g	Bouton (2) □ g
9	9099 021 1850	1	Schraube DIN7971-2,9x19 (2)	Self-tapping screw 2.9x19 (2)	Vis Parker 2,9x19 (2)
10	9645 945 7663	1	RDR A 21x1,5-NBR70 (2)	O-ring 21x1.5 (2)	Joint torique 21x1,5 (2)
11	4727 435 1000	1	Drehgriff (2)	Knob (2)	Bouton (2)
12	4727 430 3200	1	Leiterplatte (2)	Circuit board (2)	Platine à circuit imprimé (2)
13	9103 021 1760	3	Schraube DIN7981-2,9x9,5 (2)	Self-tapping screw 2.9x9.5 (2)	Vis Parker 2,9x9,5 (2)
14	4709 605 1201	1	Entstörkondensator (2)	Interference suppressor capacitor (2)	Condensateur antiparasite (2)
15	4730 430 1300	1	Steckdose Europa (2)	Socket Europe (2)	Prise électrique Europa (2)
16	4709 430 1311	1	Steckdose GB, IRL, MAL (2)	Socket GB, IRL, MAL (2)	Prise électrique GB, IRL, MAL (2)
17	4730 430 1301	1	Steckdose AUS, NZ (2)	Socket AUS, NZ (2)	Prise électrique AUS, NZ (2)
18	4730 430 1302	1	Steckdose F (2)	Socket F (2)	Prise électrique F (2)
19	4730 432 0600	1	Deckel (2) □ 20	Cover (2) □ 20	Couvercle (2) □ 20
20		1	Dichtung (D) (2)	Gasket (D) (2)	Joint (D) (2)
21	9104 003 8650	6	Schraube P3,5x18 (2)	Self-tapping screw P3.5x18 (2)	Vis Parker P3,5x18 (2)
22	9104 003 9939	2	Schraube P3,5x10 (2)	Self-tapping screw P3.5x10 (2)	Vis Parker P3,5x10 (2)
23	4703 431 2500	1	Kabelschelle (2)	Cable clamp (2)	Collier pour câbles (2)
24	4901 440 2000	1	Anschlussleitung Europa (2)	Connecting cable Europe (2)	Câble d'alimentation Europa (2)
25	4901 440 2030	1	Anschlussleitung GB, IRL, MAL (2)	Connecting cable GB, IRL, MAL (2)	Câble d'alimentation GB, IRL, MAL (2)
26	4901 440 2010	1	Anschlussleitung AUS, NZ (2)	Connecting cable AUS, NZ (2)	Câble d'alimentation AUS, NZ (2)

(1) SE 120, (2) SE 120 E



643ET006 SC

Illustration C

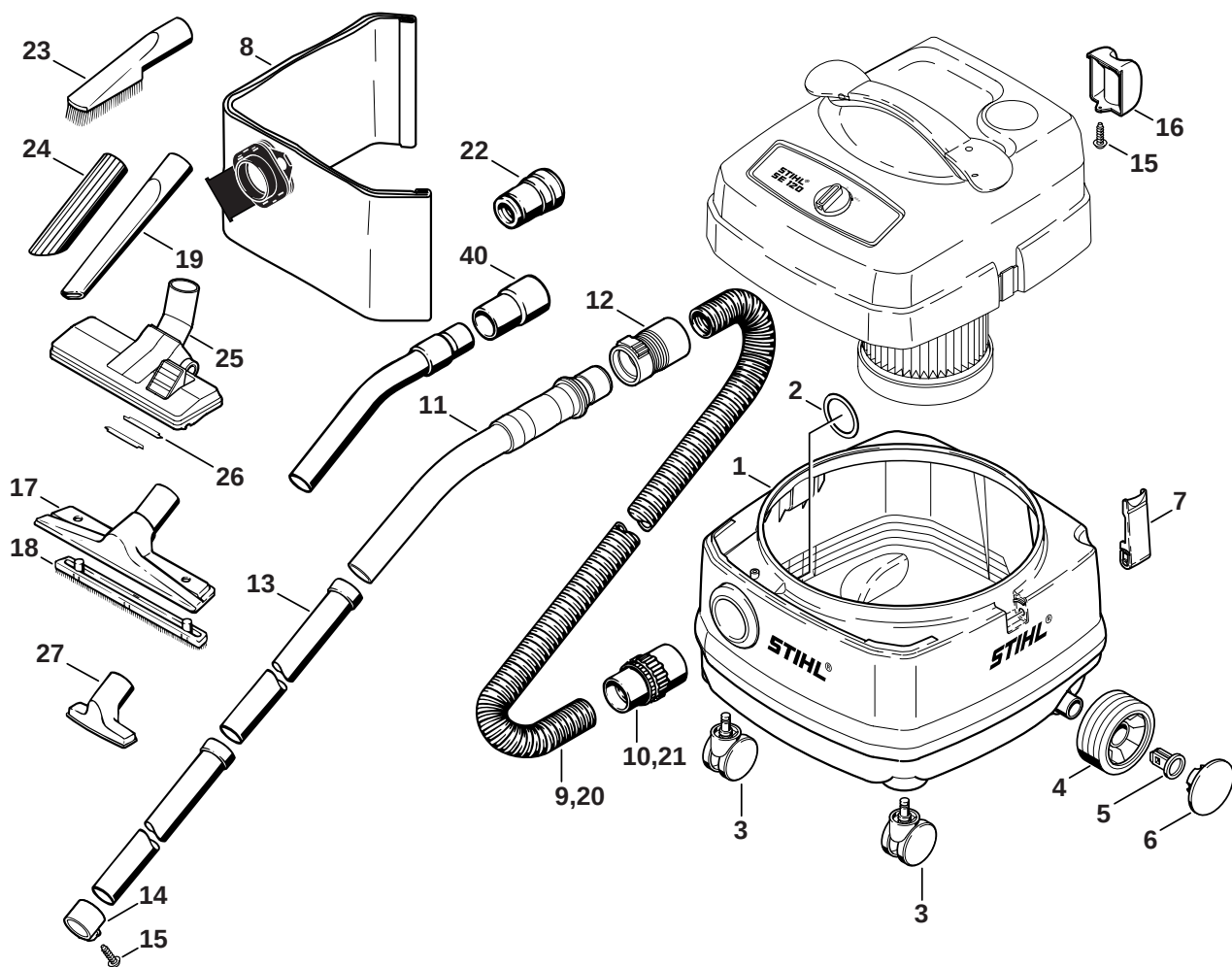
Motorgehäuse,
Elektromotor, Filter

Motor Housing, Electric
motor, Filter

Carter moteur, Moteur
électrique, Filtre

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	4727 602 1200	1	Motorgehäuse	Engine housing	Carter moteur
2	4727 708 5300	1	Klemmstück	Retainer	Pièce de serrage
3	4709 706 3245	1	Dämmeinlage	Soundproofing liner	Élément insonorisant
4	4727 600 0200	1	Elektromotor 230/240 V □ 5, 7	Electric motor 230/240V □ 5, 7	Moteur électrique 230/240 V □ 5, 7
4	4727 600 0210	1	Elektromotor 120 V/50, 60 Hz □ 6, 8	Electric motor 120V/50, 60Hz □ 6, 8	Moteur électrique 120 V/50, 60 Hz □ 6, 8
4	4709 600 0215	1	Elektromotor 100 V/50, 60 Hz □ 6, 8	Electric motor 100 V/50, 60 Hz □ 6, 8	Moteur électrique 100 V/50, 60 Hz □ 6, 8
5	4713 600 2702	1	Satz Kohlebürsten 230 - 240 V	Set of carbon brushes 230 - 240 V	Jeu de balais de charbon 230 - 240 V
6	4709 600 2706	1	Satz Kohlebürsten 120 V	Set of carbon brushes 120V	Jeu de balais de charbon 120 V
7	4727 007 1055	1	Satz Gummiringe 230 - 240 V	Set of rubber rings 230 - 240 V	Jeu de pièces d'anneau en caoutchouc 230 - 240 V
8	4727 007 1050	1	Satz Gummiringe 120 V	Set of rubber rings 120V	Jeu de pièces d'anneau en caoutchouc 120 V
9	4727 602 0900	1	Deckel	Cover	Couvercle
10	9104 003 8778	6	Schraube P5x20	Self-tapping screw P5x20	Vis Parker P5x20
11	4727 760 6000	1	Luftkanal □ 12	Air duct □ 12	Conduit de ventilation □ 12
12	4709 706 1800	2	Klammer	Spring catch	Crochet de verrouillage
13	4727 608 9000	1	Gummiring	Rubber ring	Anneau en caoutchouc
14	9104 003 9939	2	Schraube P3,5x10	Self-tapping screw P3.5x10	Vis Parker P3,5x10
15	4709 709 2000	1	Dichtring	Sealing ring	Anneau de joint
16	4727 702 2800	1	Abweiser	Deflector	Plaque de protection
17	9104 003 8775	3	Schraube P5x18	Self-tapping screw P5x18	Vis Parker P5x18
18	4727 703 3500	1	Abdeckung	Cover	Recouvrement
19	4709 703 6000	1	Schwimmer	Float	Flotteur
20	4727 703 5500	1	Filterkorb	Filter basket	Cage porte-filtre
21	4727 703 5900	1	Filterelement	Filter element	Élément filtrant
22	4727 700 4900	1	Filterdeckel	Filter cover	Couvercle de filtre
23	4727 717 8300	1	Ableiter (2)	Antistatic wire (2)	Fil conducteur (2)

(1) SE 120, (2) SE 120 E



643ET011 GM

Illustration D

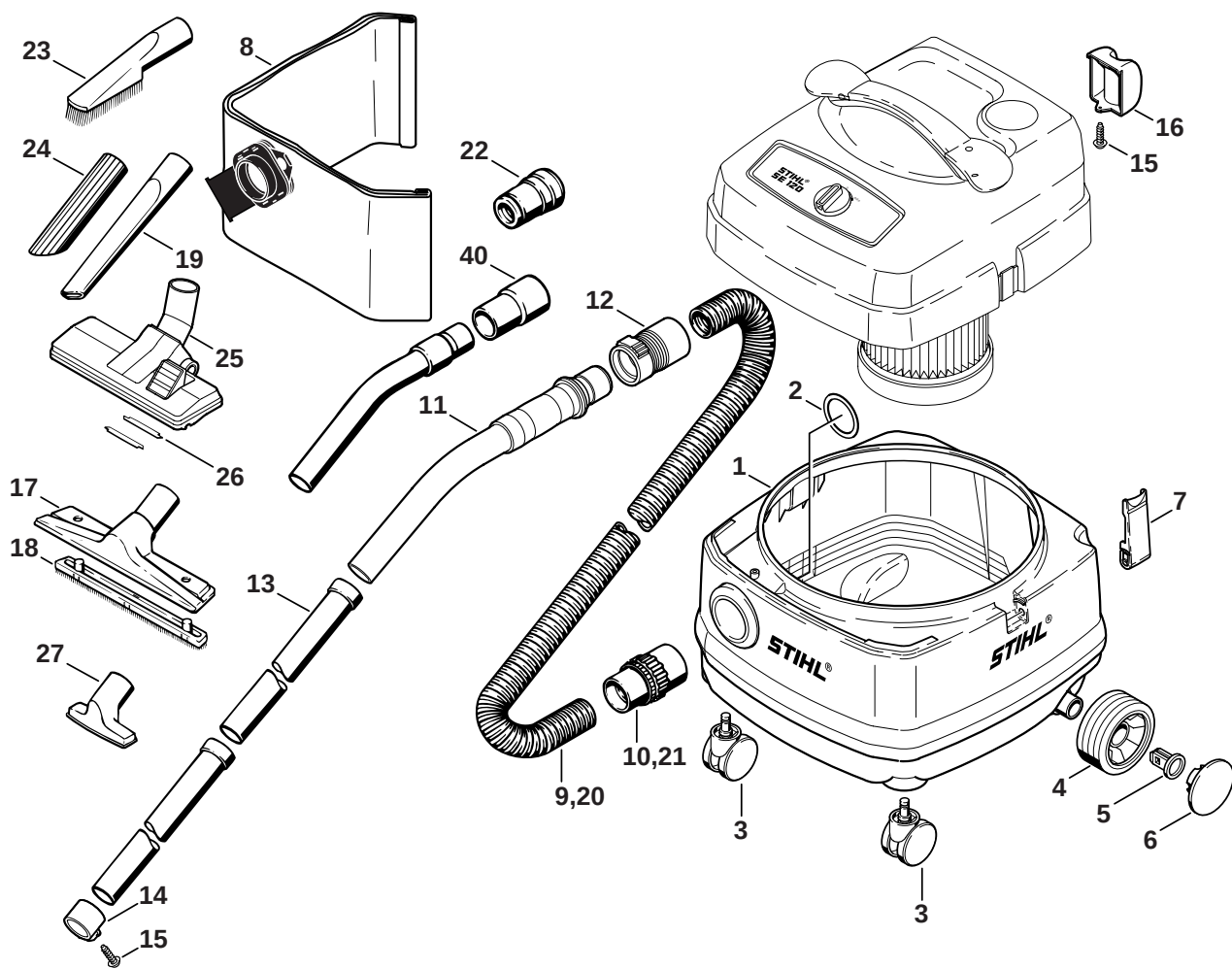
Behälter, Werkzeuge

Container, Tools

Cuve, Outillage

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	4727 700 0801	1	Behälter □ 2 - 7	Container □ 2 - 7	Cuve □ 2 - 7
2	4727 709 2000	1	Dichtring	Sealing ring	Anneau de joint
3	4727 790 5900	2	Lenkrolle	Caster	Roulette
4	4727 704 0800	2	Rad	Wheel	Roue
5	4727 704 2700	2	Halter	Retainer	Support
6	4727 704 4200	2	Kappe	Cap	Chapeau
7	4727 706 1800	2	Klammer	Spring catch	Crochet de verrouillage
8	4901 500 9030	1	Filtersack 5 Stück	Filter bag 5 pieces	Sac à poussière 5 pièces
9		1	Saugschlauch Ø 36 mm x 3 m (1)	Suction hose Ø 36mm x 3m (1)	Tuyau flex. d'aspiration Ø 36 mm x 3 m (1)
	4901 501 0804	1	Saugschlauch Ø 36 mm x 1 m (B) (1)	Suction hose Ø 36mm x 1m (B) (1)	Tuyau flex. d'aspiration Ø 36 mm x 1 m (B) (1)
10	4901 503 1500	1	Muffe Ø 50/36 mm (1)	Sleeve Ø 50/36mm / 2"/1 7/16" (1)	Raccord pour tuyau flexible Ø 50/36 mm (1)
11	4901 500 4702	1	Handrohr Ø 36 mm (1) □ 12	Hand tube Ø 36mm / 1 7/16" (1) □ 12	Tuyau coudé Ø 36 mm (1) □ 12
12	4901 500 7300	1	Muffe Ø 36 mm (1)	Sleeve Ø 36mm / 1 7/16" (1)	Raccord pour tuyau flexible Ø 36 mm (1)
13	4901 503 1601	2	Verlängerungsrohr (1)	Extension tube (1)	Tuyau de rallonge (1)
14	4901 500 1250	1	Satz Halter (1) □ 15, 16	Set of retainers (1) □ 15, 16	Jeu de pièces de fixation (1) □ 15, 16
15	9093 021 2400	2	Schraube DIN7982-3,5x13 (1)	Self-tapping screw 3.5x13 (1)	Vis Parker 3,5x13 (1)
16		1	Halter (D) (1)	Support (D) (1)	Support (D) (1)
17	4901 500 2700	1	Bodendüse Aluminium (1) □ 18	Floor tool aluminium (1) □ 18	Embout pour sols aluminium (1) □ 18
18	4901 504 2701	1	Bürsteneinsatz (1)	Brush strip (1)	Brosse à insérer de rechange (1)
19	4901 502 2200	1	Fugendüse (1)	Crevice tool (1)	Embout pour fentes (1)
20	4901 500 0503	1	Saugschlauch Ø 27 mm x 3,5 m antistatisch (2)	Suction hose Ø 27mm x 3.5m antistatic (2)	Tuyau flex. d'aspiration Ø 27 mm x 3,5 m antistatique (2)
	4901 501 0801	1	Saugschlauch Ø 27 mm x 1 m antistatisch (B) (2) □ 21, 22	Suction hose Ø 27mm x 1m antistatic (B) (2) □ 21, 22	Tuyau flex. d'aspiration Ø 27 mm x 1 m antistatique (B) (2) □ 21, 22
21	4901 503 1506	1	Muffe Ø 50/27 mm antistatisch (2)	Sleeve Ø 50/27mm / 2"/1 1/8" antistatic (2)	Raccord pour tuyau flexible Ø 50/27 mm antistatique (2)
22	4901 503 1502	1	Muffe Ø 27/36 mm (2)	Sleeve Ø 27/36mm / 1 1/8"/1 7/16" (2)	Raccord pour tuyau flexible Ø 27/36 mm (2)
23	4901 502 2600	1	Bürstendüse (B)	All-purpose tool (B)	Embout à brosse (B)
24	4901 502 2400	1	Schrägrohrdüse (B)	Rubber nozzle (B)	Embout en caoutchouc (B)
25	4901 500 2500	1	Kombidüse (B) □ 26	Floor tool (B) □ 26	Embout combiné (B) □ 26

(1) SE 120, (2) SE 120 E



643ET011 GM

Illustration D

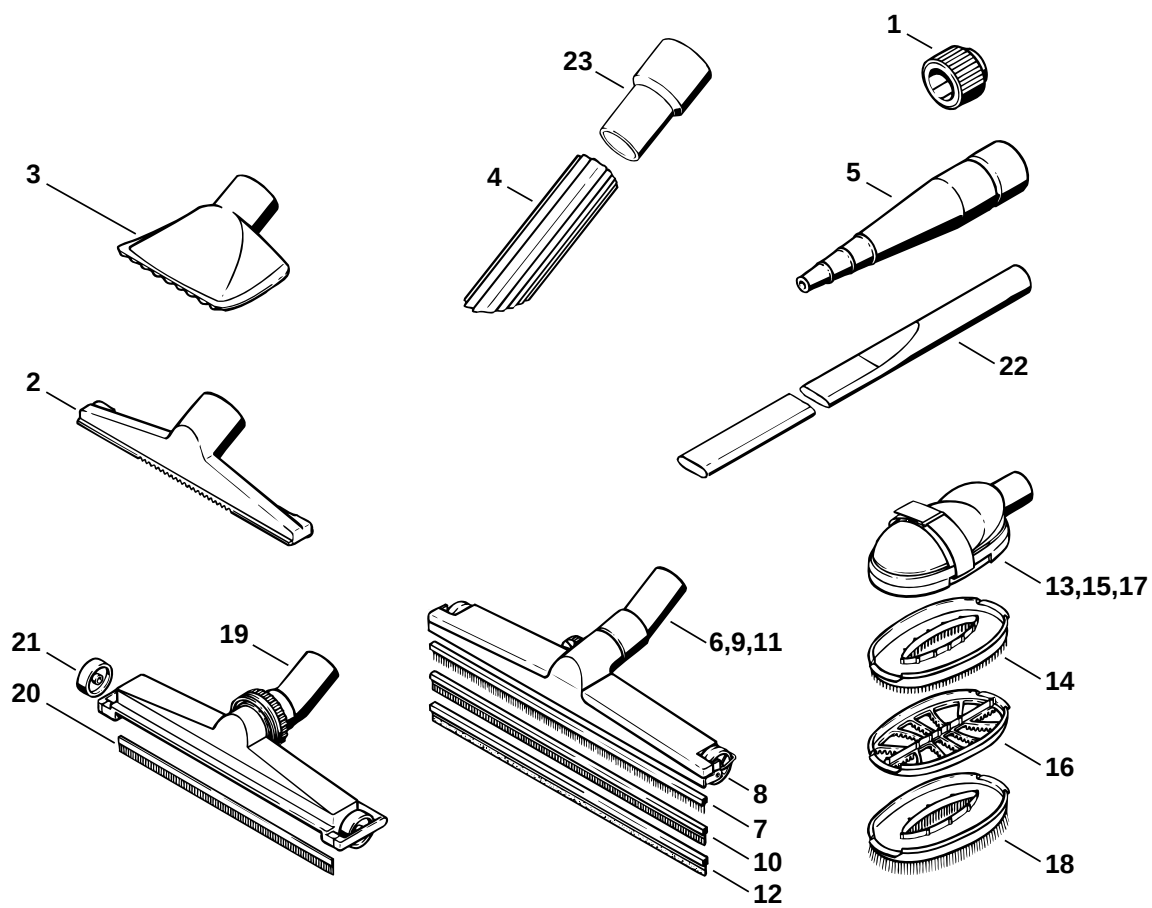
Behälter, Werkzeuge

Container, Tools

Cuve, Outillage

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
26	4901 504 3000	1	Fadenaufnehmer 2 Stück (B)	Thread collector 2 pieces (B)	Ramasseur de fil 2 pièces (B)
27	4901 502 2300	1	Universaldüse (B)	All-purpose tool (B)	Embout universel (B)
40 *	4901 503 1503	1	Muffe Ø 36/36 mm (1)	Sleeve Ø 36/36mm / 1 7/16"/1 7/16" (1)	Raccord pour tuyau flexible Ø 36/36 mm (1)

(1) SE 120, (2) SE 120 E



643ET009 SC

Illustration E

Sonderzubehör

Extras

Accessoires optionnels

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	4901 503 1700	1	Reduzierung Ø 50/36 mm	Reducer Ø 50/36mm / 2"/1.4"	Raccord réducteur Ø 50/36 mm
2	4901 502 2700	1	Bodendüse Ø 50 mm Kunststoff	Floor tool Ø 50mm / 2" plastic	Embout pour sols Ø 50 mm plastic
3	4901 502 2705	1	Grobschmutzdüse Ø 50 mm	Bulk dirt nozzle Ø 50mm / 2"	Embout pour grosses saletés Ø 50 mm
4	4901 502 2405	1	Schrägrohrdüse Ø 50 mm	Rubber nozzle Ø 50mm	Embout en caoutchouc Ø 50 mm
5	4901 502 2500	1	Gummidüse Ø 50 mm	Rubber nozzle Ø 50mm / 2"	Embout spécial en caoutchouc Ø 50 mm
6	4901 500 2710	1	Großraumbodendüse Ø 36 mm □ 7, 8	Heavy-duty floor tool Ø 36mm / 1 7/16" □ 7, 8	Embout pour sols de grandes surfaces Ø 36 mm □ 7, 8
7	4901 504 2700	1	Bürsteneinsatz 2 Stück	Brush strip 2 pieces	Brosse à insérer de rechange 2 pièces
8	4901 505 1000	1	Laufgrad 2 Stück	Roller 2 pieces	Roue 2 pièces
9	4901 500 2711	1	Großraumbodendüse Ø 36 mm □ 8, 10	Heavy-duty floor tool Ø 36mm / 1 7/16" □ 8, 10	Embout pour sols de grandes surfaces Ø 36 mm □ 8, 10
10	4901 504 2800	1	Gummilippeneinsatz 2 Stück	Rubber blade 2 pieces	Bordure de rechange en caoutchouc 2 pièces
11	4901 500 2712	1	Großraumbodendüse Ø 36 mm □ 8, 12	Heavy-duty floor tool Ø 36mm / 1 7/16" □ 8, 12	Embout pour sols de grandes surfaces Ø 36 mm □ 8, 12
12	4901 504 2900	1	Fusselleisteneinsatz 2 Stück	Felt strip 2 pieces	Bordure de rechange pour peluches 2 pièces
13	4901 500 4000	1	Stiftstriegel Ø 36 mm □ 14	Currycomb Ø 36mm / 1 7/16" □ 14	Etrille à pointes Ø 36 mm □ 14
14	4901 504 4000	1	Striegeleinsatz	Pincomb insert	Etrille à pointes de rechange
15	4901 500 4100	1	Kammstriegel Ø 36 mm □ 16	Currycomb Ø 36mm / 1 7/16" □ 16	Etrille à peigne Ø 36 mm □ 16
16	4901 504 4100	1	Kammstriegeleinsatz	Curry comb insert	Etrille à peigne de rechange
17	4901 500 4200	1	Bürstenstriegel Ø 36 mm □ 18	Horse brush Ø 36mm / 1 7/16" □ 18	Etrille à brosse Ø 36 mm □ 18
18	4901 504 4200	1	Bürstenstriegeleinsatz	Horse brush insert	Etrille à brosse de rechange
19	4901 500 2705	1	Spezial-Bodendüse Ø 36 mm □ 20, 21	Special floor tool Ø 36mm / 1 7/16" □ 20, 21	Embout spécial pour sols Ø 36 mm □ 20, 21
20	4901 504 2801	1	Gummilippeneinsatz 2 Stück	Rubber blade 2 pieces	Bordure de rechange en caoutchouc 2 pièces
21	4901 505 1001	1	Laufgrad 2 Stück	Roller 2 pieces	Roue 2 pièces
22	4901 502 2201	1	Fugendüse lang Ø 36 mm	Crevice tool, long Ø 36mm / 1 7/16"	Embout long pour fentes Ø 36 mm
23	4901 500 2720	1	Schrägrohrdüse Ø 50 mm □ 4	Rubber nozzle assy. Ø 50mm □ 4	Embout en caoutchouc Ø 50 mm □ 4

(1) SE 120, (2) SE 120 E

D Zeichenerklärung

- = darin enthalten Bild-Nr
 * = Maschine älterer Bauart
 (A) = nicht abgebildet
 (B) = nur Sonderzubehör
 (C) = ab Werk nicht mehr lieferbar
 (D) = einzeln kein Ersatzteil
 (1,2,...) = Ausführungsarten

E Aclaración de símbolos

- = contiene núm. de ilustración
 * = máquinas de ejecución anterior
 (A) = sin ilustración
 (B) = sólo accesorios especiales
 (C) = ya no se suministra de fábrica
 (D) = la pieza suelta no se suministra como repuesto
 (1,2,...) = clases de ejecución

FR Merkkien selitys

- = johon sisältyvät kuvan numerot
 * = vanhemmanmalliset koneet
 (A) = ei kuvassa
 (B) = ainoastaan lisävaruste
 (C) = ei toimiteta enää tehtaalta
 (D) = ei toimiteta erikseen
 (1,2,...) = Mallit

N Tegnforklaring

- = medfølger fig. nr
 * = Maskiner av eldre modell
 (A) = ikke avbildet
 (B) = bare ekstrautstyr
 (C) = leveres ikke lenger fra fabrikk
 (D) = enkeltdele leveres ikke som reservedel
 (1,2,...) = utførelser

P Explicação dos símbolos

- = Incl. a fig. No.
 * = Máquinas de construção mais antiga
 (A) = não ilustrado
 (B) = unicamente acessórios especiais
 (C) = já não fornecível ex-fábrica
 (D) = a peça individual não é nenhuma peça de reposição
 (1,2,...) = Configurações

TR İşaret açıklaması

- = İndeks numarası dahilidir
 * = Eski model makineler
 (A) = Şemada yoktur
 (B) = Ekstradır
 (C) = Fabrikadan artık temin edilmez
 (D) = Ayrı verilmez
 (1,2,...) = Mevcut modeller

BR Explicação dos símbolos

- = inclusive fig. n.
 * = máquinas antigas
 (A) = não ilustrado
 (B) = somente acessórios especiais
 (C) = não mais fornecido pela fábrica
 (D) = não fornecida separadamente
 (1,2,...) = diferentes versões

DE Key to symbols

- = including item No.
 * = previous Models
 (A) = not illustrated
 (B) = option
 (C) = no longer available from factory
 (D) = not available as separate item
 (1,2,...) = versions available

HR Tumač znakova

- = u istom sadrži dijelove, slike br.
 * = strojevi starije izvedbe
 (A) = nedostaje slika
 (B) = samo kao poseban pribor
 (C) = više se ne isporučuje fco tvornica
 (D) = ne isporučuje se pojedinačno kao pričuvni dio
 (1,2,...) = vrste izvedbi

I Leggenda

- = comprendente fig(g). n.
 * = Macchine di costruzione anteriore
 (A) = non illustrato
 (B) = fornibile soltanto a richiesta
 (C) = non più fornibile dallo stabilimento
 (D) = niente ricambio
 (1,2,...) = versioni

CZ Vysvětlivky

- = obsahuje obr. č.
 * = stroje starší konstrukce
 (A) = není vyobrazeno
 (B) = jen zvláštní příslušenství
 (C) = ze závodu se již nedodává
 (D) = jednotlivě žádný náhradní díl
 (1,2,...) = druhy provedení

NL Toelichting symbolen

- = daarin begrepen pos.nr.
 * = machines van een oudere uitvoering
 (A) = niet afgebeeld
 (B) = uitsluitend speciaal toebehoren
 (C) = af fabriek niet meer leverbaar
 (D) = niet los leverbaar
 (1,2,...) = uitvoeringen

PL Objaśnienie znaków

- = zawiera rysunki nr.
 * = maszyny starszego typu budowy
 (A) = nie zilustrowano
 (B) = tylko jako wyposażenie specjalne
 (C) = nie dostarczane przez producenta
 (D) = nie występuje jako samodzielna część zamienna
 (1,2,...) = rodzaj wykonania

RO Legendă

- = include figura nr.
 * = Utilaje de fabricație mai veche
 (A) = neilustrat
 (B) = doar ca accesoriu opțional
 (C) = nu se mai livrează din fabrică
 (D) = fără piesă de schimb separată
 (1,2,...) = diferite modele

F Légende

- = y compris Fig. No.
 * = machines d'ancienne construction
 (A) = non illustré
 (B) = uniquement accessoire optionnel
 (C) = n'est plus livrable départ usine
 (D) = n'est pas livrable séparément
 (1,2,...) = différentes exécutions

S Teckenförklaring

- = ingår bild-nr
 * = maskiner av tidigare utförande
 (A) = ej avbildat
 (B) = endast tillbehör
 (C) = levereras inte längre från fabriken
 (D) = ingen separat reservdel
 (1,2,...) = varianter

DK Symbolforklaring

- = inklusive fig. nr.
 * = maskiner af ældre konstruktion
 (A) = ikke afbilledet
 (B) = kun ekstratilbehør
 (C) = leveres ikke mere fra fabrik
 (D) = leveres ikke som løs reservedel
 (1,2,...) = modelbetegnelser

H Jelmagyarázat

- = abban tartalmazott ábra-szám
 * = Régebbi építéssorozatú gépek
 (A) = Nincs ábrázolva
 (B) = Csak külön tartozék
 (C) = Gyár már nem szállítja
 (D) = nem alkatrész, egyenként
 (1,2,...) = Kivitelezési módok

GR Επεξήγηση συμβόλων

- = περιλαμβάνει τον αριθμό του είδους
 * = Μηχανήματα παλαιότερων μοντέλων
 (A) = δεν απεικονίζεται
 (B) = μόνο προαιρετικά είδη
 (C) = δεν διατίθεται από τον κατασκευαστή
 (D) = δεν παραδίδεται ως ξεχωριστό είδος
 (1,2,...) = διαφορετικοί τύποι που διατίθενται

RUS Пояснения к условным

- обозначениям**
 * = сюда входят номера позиций
 = машины более старого типа
 (A) конструкции
 (B) = не изображено на иллюстрации
 = только в виде специальных
 (C) принадлежностей
 (D) = заводом больше не выпускается
 = не поставляется отдельно как
 (1,2,...) запасная деталь
 = Виды исполнений

UAE زومرلا حرش

- = عروض مقرر كل ع يوتحت
 * = مرقى ذق زارط نم تانديكام
 (A) = عروض مرقى
 (B) = طقف ةصاخ تامزلتسم
 (C) = ع نم ديروتلل ةلباق ري
 (D) = ددرقم راى ةطق ك سيل
 (...2,1) = تازارطل اعاون